Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 2075/92
av den 30 juni 1992
om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak

(EGT L 215, 30.7.1992, s. 70)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets förordning (EG) nr 711/95 av den 27 mars 1995	L 73	13	1.4.1995
►**M2**	Rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994	L 349	105	31.12.1994
►**M3**	Rådets förordning (EG) nr 415/96 av den 4 mars 1996	L 59	3	8.3.1996
►**M4**	Rådets förordning (EG) nr 2444/96 av den 17 december 1996	L 333	4	21.12.1996
►**M5**	Rådets förordning (EG) nr 2595/97 av den 18 december 1997	L 351	11	23.12.1997
►**M6**	Rådets förordning (EG) nr 1636/98 av den 20 juli 1998	L 210	23	28.7.1998
►**M7**	Rådets förordning (EG) nr 1336/2000 av den 19 juni 2000	L 154	2	27.6.2000
►**M8**	Rådets förordning (EG) nr 660/1999 av den 22 mars 1999	L 83	10	27.3.1999
►**M9**	Rådets förordning (EG) nr 546/2002 av den 25 mars 2002	L 84	4	28.3.2002

Ändrad genom:

►**A1**	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 2075/92

av den 30 juni 1992

om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 42 och 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ([1]),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ([2]),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([3]), och

med beaktande av följande:

Parallellt med den gemensamma marknadens funktion och utveckling skall en gemensam jordbrukspolitik utformas för jordbruksprodukter. Denna politik skall särskilt omfatta en gemensam organisation av marknaderna för jordbruksprodukter, som kan ta olika former beroende på produkten.

Syftet med den gemensamma marknaden är att uppnå de mål som fastställs i artikel 39 i fördraget och, vad gäller råtobakssektorn, särskilt att stabilisera marknaderna och tillförsäkra den berörda jordbruksbefolkningen en skälig levnadsstandard. Dessa mål kan uppnås genom att anpassa resurserna till behoven, särskilt genom en kvalitetsfrämjande politik.

Den rådande situationen på tobaksmarknaden, där tillgången inte motsvaras av efterfrågan, kräver en genomgripande ändring av den gemenskapsordning som hittills har gällt för marknaden, samtidigt som den traditionella produktionen upprätthålls. Ändringen bör innebära att mekanismerna för marknadsförvaltning förenklas, att produktionen begränsas så att den svarar mot marknadens krav och budgetkraven och att kontrollmedlen stärks för att säkerställa att förvaltningsmekanismerna fullt ut bidrar till att målen för den gemensamma marknadsorganisationen uppnås.

De olika tobakssorterna kan klassificeras i grupper med utgångspunkt i odlingsmetoder och produktionskostnader på grundval av de beskrivningar som används i den internationella handeln.

På grund av konkurrensen på tobaksmarknaden är det nödvändigt att stödja de traditionella tobaksproducenterna. Detta stöd bör baseras på ett bidragssystem som gör det möjligt att avsätta tobaken inom gemenskapen.

Bidragssystemet kan förvaltas effektivt om odlingskontrakt ingås mellan odlarna och de företag som utför den första beredningen. Kontrakten skall garantera odlarna en stabil avsättning och beredningsföretagen regelbundna leveranser. Om beredningsföretagen betalar producenterna ett belopp som är lika med bidraget vid tidpunkten för leverans av den tobak som kontraktet omfattar, förutsatt att tobaken uppfyller kvalitetskraven, får odlarna stöd samtidigt som bidragssystemet blir lättare att förvalta.

För att begränsa tobaksproduktionen inom gemenskapen och samtidigt göra produktionen av sorter som är svåra att avsätta mindre attraktiv bör en total högsta garantitröskel fastställas för gemenskapen och delas upp varje år i särskilda garantitrösklar för de enskilda sortgrupperna.

För att säkerställa att garantitrösklarna tillämpas måste ett system med beredningskvoter införas under en begränsad tid. Under en övergångstid åligger det medlemsstaterna att inom de fastställda garantitrösklarna fördela beredningskvoter till de berörda företagen. I detta

([1]) EGT nr C 295, 14.11.1991, s. 10.
([2]) EGT nr C 94, 13.4.1992.
([3]) EGT nr C 98, 21.4.1992, s. 18.

▼B

syfte bör gemenskapsbestämmelser införas som skall säkerställa en rättvis tilldelning på grundval av de mängder som tidigare har beretts, varvid onormala produktionsmängder inte skall tas med i beräkningen. Nödvändiga åtgärder skall vidtas för att möjliggöra en senare fördelning av kvoterna mellan producenterna på tillfredsställande villkor. De medlemsstater som har tillgång till de uppgifter som behövs för att kunna tilldela producenterna kvoter på grundval av tidigare kvoter bör få göra detta.

Företag som utför den första beredningen får inte ingå odlingskontrakt för mängder utöver de tilldelade kvoterna. Återbetalning av bidraget måste därför begränsas till ett belopp som svarar mot kvoten.

Bidragssystemet och systemet för produktionsstyrning bör i första hand tillämpas fram till 1997 så att systemen kan ses över mot bakgrund av de vunna erfarenheterna och eventuellt justeras under den efterföljande perioden.

Produktionsstyrande åtgärder kan bidra till att stabilisera tobaksmarknaden och förbättra produktionens kvalitet. Ett särskild stöd kan göra det möjligt för producentsammanslutningar att bidra till att förbättra organisationen och styrningen av produktionen. Ett forskningsprogram finansierat genom en sänkning av bidraget kommer att göra det möjligt att åstadkomma en närmare överensstämmelse mellan tobaksproduktionen och folkhälsokraven inom gemenskapen. Slutligen är det nödvändigt att införa ett omställningsprogram för de odlare som producerar Mavra, Tsebelia, Forchheimer Havanna IIc och hybrider av Geudertheimer eftersom odlingen av dessa sorter är viktig för ekonomin inom vissa områden inom gemenskapen.

Den inre marknaden kräver att ett gemensamt handelssystem upprättas vid gemenskapens yttre gränser.

Gemenskapen kan avstå från kvantitativa restriktioner vid de yttre gränserna. För att gemenskapsmarknaden inte skall vara oskyddad i händelse av extraordinära omständigheter som kan medföra störningar, bör gemenskapen dock få möjlighet att snabbt vidta nödvändiga åtgärder.

Vid oförutsedda marknadsförhållanden kan det bli nödvändigt för kommissionen att besluta om särskilda åtgärder för att stödja marknaden.

Vissa former av stöd kan äventyra förverkligandet av den inre marknaden. Bestämmelserna i fördraget om att stöd som beviljas av medlemsstaterna kan utvärderas och eventuellt förbjudas om det är oförenligt med den gemensamma marknaden bör tillämpas på tobakssektorn.

I enlighet med rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken [1] bör gemenskapen svara för medlemsstaternas utgifter till följd av den här förordningen.

Erfarenheten visar att det är nödvändigt att skärpa kontrollen inom tobakssektorn. I förekommande fall kan vissa kontrollbefogenheter överföras till ett fristående kontrollorgan med hänsyn till tobaksmarknadens särskilda krav.

Den gemensamma organisationen av marknaden för tobak skall samtidigt på lämpligt sätt beakta de mål som fastställs i artiklarna 39 och 110 i fördraget.

Övergången från den ordning som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 727/70 av den 21 april 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak [2] till den ordning som fastställs i den här förordningen bör ske på bästa möjliga villkor. Det kan därför bli

[1] EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88 (EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 1).

[2] EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 860/92 (EGT nr 91, 7.4.1992, s. 1).

▼B

nödvändigt att införa övergångsåtgärder. Den nya ordningen bör tillämpas fullt ut först från 1993 års skörd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den gemensamma organisationen av marknaden för råtobak skall omfatta regler om

— ett bidragssystem,

— åtgärder inriktade på styrning och omställning av produktionen,

— ett system för handel med tredje land.

Den gemensamma organisationen skall gälla för råtobak och tobaksavfall enligt KN-nummer 2401.

Artikel 2

Råtobakssorterna skall klassificeras i följande grupper:

a) Flue cured:

Tobak som har torkats i ugnar där luftcirculationen, temperaturen och fuktigheten kontrolleras.

b) Light air cured:

Tobak som har torkats i luften under tak och som inte fermenteras.

c) Dark air cured:

Tobak som har torkats i luften under tak och som genomgår naturlig fermentering före försäljning.

d) Sun cured:

Tobak som har torkats i solen.

e) Fire cured:

Tobak som har torkats vid eld.

f) Basma (sun cured).

g) Katerini (sun cured).

h) Klassisk Kaba Koulak och liknande sorter (sun cured).

Sorterna i varje grupp anges i bilagan.

AVDELNING I

Bidragssystem

Artikel 3

▼M6

1. Från och med 1999 års skörd skall ett bidragssystem tillämpas vars bidragsbelopp skall vara enhetligt för tobakssorterna i var och en av grupperna.

▼M8

2. Ett tilläggsbelopp skall dock lämnas för flue-cured, light air-cured och dark air-cured tobak som odlas i Belgien, Tyskland, Frankrike och Österrike. Detta belopp skall utgöra 65 % av skillnaden mellan det bidrag som gällde för dessa tobakssorter för 1998 års skörd och det bidrag som gällde för dessa tobakssorter för 1992 års skörd.

▼B

3. Syftet med bidraget skall vara att bidra till inkomster för de producenter vars produktion svarar mot marknadens behov och att underlätta avsättningen av denna tobaksproduktion inom gemenskapen.

Artikel 4

1. Rådet skall i enlighet med förfarandet i artikel 43.2 i fördraget fastställa bidragsbeloppet och tilläggsbeloppen för varje tobaksskörd

▼B

med särskild hänsyn till de tidigare och de förväntade avsättningsmöjligheterna för de olika tobakssorterna under normala konkurrensvillkor på gemenskapsmarknaden och världsmarknaden.

2. Bidragsbeloppet skall fastställas

a) per kg bladtobak som inte har genomgått den första beredningen och behandlingen,

b) för varje råtobaksgrupp.

▼M6

Artikel 4a

1. Bidraget skall omfatta en fast del, en rörlig del och ett särskilt stöd.

2. Bidragets rörliga dell skall utgöra mellan 30 % och 45 % av det totala bidraget. Den rörliga delen skall införas successivt fram till och med skörden år 2001. Den rörliga delen kan anpassas inom denna marginal efter tobakssort och med hänsyn til medlemsstat.

3. Den fasta delen av bidraget skall antingen betalas ut till producentsammanslutningar som fördela denna vidare till varje medlem i sammanslutningen, eller till varje enskild producent som inte är medlem i någon sammanslutning.

4. Den rörliga delen av bidraget skall betalas ut till producentsammanslutningen, som fördelar denna vidare till varje medlem i sammanslutningen i förhållande till det inköpspris som det företag som utför den första beredningen har betalat för sin egen produktion.

5. Ett särskilt stöd, som inte får överstiga 2 % av det totala bidraget, skall lämnas till producentsammanslutningen.

▼B

Artikel 5

Bidraget skall beviljas på följande villkor:

a) Tobaken skall härstamma från det produktionsområde som har fastställts för varje sort.

b) Kvalitetskraven skall vara uppfyllda.

c) Producentens leverans av bladtobaken till det företag som utför den första beredningen skall ske enligt ett odlingskontrakt.

▼M6

Artikel 6

1. Odlingskontraktet skall slutas mellan ett företag som utför den första beredningen av tobaken å ena sidan och en producentsammanslutning eller en enskild producent som inte är medlem i en sammanslutning å andra sidan.

2. I denna förordning avses med

— *producent*: enskilda producenter som inte är medlemmar i en sammanslutning, enskilda producenter som är medlemmar i en sammanslutning och producentsammanslutningar som levererar sin produktion av råtobak till ett företag som utför den första beredningen inom ramen för ett odlingskontrakt,

— *företag som utför den första beredningen*: alla godkända fysiska eller juridiska personer som utför den första beredningen av tobak och som, i sitt eget namn och för sin egen räkning, driver en eller flera driftsenheter för en första beredning av råtobak och har lämpliga lokaler och lämplig utrustning för detta,

— *första beredningen av tobak*: när råtobaken, som har levererats av en producent, bereds till en varaktig produkt som är lagrad och förpackad i varupackar eller paket med enhetlig kvalitet som uppfyller de slutliga användarnas (förädlingsindustrins) kvalitetskrav.

▼M6

3. Odlingskontraktet skall minst omfatta

— ett åtagande av det företag som utför den första beredningen att betala inköpspriset enligt de olika kvalitetsklasserna till producenten,

— ett åtagande av producenten att till det företag som utför den första beredningen leverera sådan råtobak som uppfyller de kvalitetskrav som anges i kontraktet.

4. Efter det att leveransen av tobak och utbetalningen av det belopp som avses i den första strecksatsen i punkt 3 har styrkts skall medlemsstatens behöriga organ betala ut

— den fasta delen av bidraget till producentsammanslutningen eller til de enskilda producenter som inte är medlemmar i någon sammanslutning,

— den rörliga delen av bidraget samt det särskilda stödet till producentsammanslutningen.

Emellertid får bidraget, under en övergångsperiod, som inte får överstiga två skördar, utbetalas genom det företag som utför den första beredningen.

▼M9

5. Om dess strukturer motiverar det, får medlemsstaten, beträffande de producentgrupper som önskar deltaga i systemet, tillämpa ett auktionssystem för odlingskontrakt som omfattar en sortgrupp enligt punkt 1 och som ingås före det datum då leveransen av tobak påbörjas.

▼M6

Artikel 7

Tillämpningsföreskrifter till denna avdelning skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 23.

Tillämpningsföreskrifterna skall omfatta följande:

— Avgränsning av produktionsområdena för varje sort.

— Kvalitetskrav för den tobak som levereras.

— Odlingskontraktets övriga innehåll och den tidsfrist inom vilken det skall ha ingåtts.

— Eventuellt krav på att producenten skall ställa säkerhet vid ansökan om förskott, samt villkor för att ställa och frigöra denna säkerhet.

— Fastställandet av bidragets rörliga del.

— Särskilda villkor för att bevilja bidraget när odlingskontraktet ingås med en producentsammanslutning.

— Åtgärder som skall vidtas om producenten eller det företag som utför den första beredningen inte fullgör sina skyldigheter enligt gällande föreskrifter.

— Införande av auktionssystemet för odlingskontrakt, däri inbegripet möjligheten för köpare nr 1 att täcka eventuella anbud.

▼B

AVDELNING II

Produktionsstyrning

▼M6

Artikel 8

Den totala högsta garantitröskeln för gemenskapen fastställs till 350 600 ton rå bladtobak per skörd.

Inom denna gräns skall rådet, i enlighet med förfarandet i artikel 43.2 i fördraget, fstställa särskilda garantitrösklar för varje sortgrupp för tre på varandra följande skördar.

Artikel 9

1. För att säkerställa att garantitrösklarna iakttas skall ett system med produktionskvoter införas.

▼M6

2. Rådet skall enligt förfarandet i artikel 43.2 i fördraget för tre på varandra följande skördar fördela de disponibla kvantiteterna för varje sortgrupp mellan de medlemsstater som är producentländer.

3. På grundval av de kvantiteter som fastställs enligt punkt 2, och utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 4 och 5, skall medlemsstaterna fördela produktionskvoterna mellan enskilda producenter som inte är medlemmar i en sammanslutning eller mellan producentsammanslutningar i proportion till medeltalet av de kvantiteter som varje enskild producent har levererat för bearbetning under de tre år som föregick året för den senaste skörden, fördelade på sortgrupper.

4. ►M7 Innan tidsfristen för att ingå odlingskontrakt löpt ut får medlemsstaterna överföra garantitröskelkvantiteter från en sortgrupp till en annan sortgrupp. ◄

Om inte annat följer av tredje stycket skall en minskning med ett ton av garantikvantiteten för en sortgrupp medföra en ökning med högst ett ton för den andra sortgruppen.

Överföringen av garantitröskelkvantiteter från en sortgrupp till en annan får inte medföra att EUGFJ belastas med ytterligare utgifter.

De kvantiteter som anges i första stycket skall bestämmas enligt förfarandet i artikel 23.

▼M9

5. De tobaksproducerande medlemsstaterna skall ha möjlighet att inrätta en nationell reservkvot, vars tillämpningsföreskrifter skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 23.

▼M6

Artikel 10

1. Inga utbetalningar av bidrag skall göras för kvantiteter som överskrider den kvot som tilldelats producenten.

2. Utan hinder av vad som sägs i punkt 1, får en producent för varje sortgrupp leverera sin överproduktion inom en gräns på högst 10 % av sin kvot, varvid detta överskott ger rätt till det bidrag som beviljas för den därpå följande skörden, på villkor att den berörda producenten under den följande skörden genomför en motsvarande minskning av sin produktion så att sammanlagda kvoterna för det två ifrågavarande skördarna inte överskrids.

3. Medlemsstaterna skall ha tillgång till exakta uppgifter om samtliga enskilda producenters produktion för att dessa i förekommande fall skall kunna tilldelas produktionskvoter.

4. Produktionskvoter får överlåtas mellan enskilda producenter inom varje producerande medlemsstat.

Artikel 11

Tillämpningsföreskrifter till denna avdelning skall fastställas enligt förfarandet i artikel 23.

AVDELNING III

Åtgärder för omställning av produktionen

Artikel 12

Det särskilda stöd som avses i artikel 4a i denna förordning skall betalas ut till producentsammanslutningen för att öka hänsynen till miljön, bidra till att främja sammanslutningens produktionsvalitet, för att förstärka dess förvaltning samt för att säkerställa att sammanslutningen följer gemenskapsreglerna.

▼M9

Artikel 13

1. Härmed inrättas en gemenskapsfond för tobak med namnet Gemenskapens tobaksfond, vars verksamhet skall finansieras genom att ett belopp avsätts till fonden enligt följande, nämligen

— 2 % av bidraget för skörden 2002,

— 3 % av bidraget för skörden 2003.

Kommissionen skall före den 31 december 2003 lägga fram en rapport om användningen av anslagen från Gemenskapens tobaksfond, vilken vid behov skulle kunna åtföljas av ett förslag om att höja de medel som avsätts till fonden till 5 % för skördeåret 2004.

2. Gemenskapens tobaksfond skall finansiera åtgärder inom följande områden:

a) Åtgärder för att förbättra allmänhetens kunskaper om de skadeverkningar som varje form av tobakskonsumtion medför, särskilt genom information och utbildning, stöd för insamlande av uppgifter för att bestämma tendenserna inom tobaksanvändningen och för genomförande på gemenskapsnivå av epidemiologiska undersökningar om tobaksbruk samt undersökningar av hur tobaksbruk kan förebyggas.

b) Inom ramen för det program som avses i artikel 14.1, särskilda åtgärder för att producenter av råtobak skall ställa om till andra grödor eller andra ekonomiska verksamheter som skapar arbetstillfällen, liksom undersökningar av vilka möjligheter producenter av råtobak har att ställa om produktionen till andra grödor eller verksamheter.

▼M6

Artikel 14

1. För att underlätta omställningen för enskilda producenter som frivilligt beslutar sig för att lämna sektorn, skall det inrättas ett program för återköp av kvoter med en motsvarande minskning av de garantitrösklar som avses i artikel 8.

2. För att möjliggöra en omställning till annan verksamhet i utsatta regioner med tobaksnodling får strukturprogram för utveckling av landsbygden genomföras inom ramen för gemenskapens strukturpolitik.

Artikel 14a

Tillämpningsföreskrifter till denna avdelning skall antas enligt förfarandet i artikel 23. Dessa föreskrifter skall bland annat omfatta regler om

— hur nivån för det särskilda stödet skall fastställas,

— hur en producentsammanslutning som kan vara berättigad till det särskild stödet skall definieras,

— villkor för erkännande av sammanslutningen,

— hur det särskilda stödet får användas, särskilt när det gäller en lämplig fördelning av resurser mellan de änderdamål som fastställs i artikel 12.1,

— hur prisnivån för återköp av kvoter skall fastställas så att detta inte leder till alltför stor avgång bland sektorns producenter,

— definition, på grundval av ett förslag från medlemsstaten, av känsliga produktionsområden och/eller grupper av tobakssorter av hög kvalitet, vilka skall undantas från systemet för återköp av kvoter, vilket inte får gälla mer än 25 % av varje medlemsstats garantitröskel,

— definition av en period som inte får överstiga fyra månader mellan den enskilde producentens avsikt att sälja sin kvot och det faktiska återköpet. Under denna period skall medlemsstaten offentliggöra sin avsikt att sälja så att andra producenter kan köpa kvoten innan den faktiskt återköps.

▼M2

AVDELNING IV

Handel med tredje land

Artikel 15

Om inte annat föreskrivs i denna förordning, skall tullsatserna i Gemensamma tulltaxan gälla för de produkter som förtecknas i artikel 1.

Artikel 16

1. De allmänna bestämmelserna om tolkningen av den kombinerade nomenklaturen och dess särskilda tillämpningsföreskrifter skall gälla tullklassificeringen av produkter som omfattas av denna förordning.

2. Om inte annat föreskrivs i denna förordning eller i en bestämmelse som antagits i enlighet därmed, skall följande vara förbjudet i handeln med tredje land:

— Uttag av en avgift som har motsvarande verkan som en tull.

— Tillämpning av kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan.

Artikel 16a

1. Om gemenskapsmarknaden för en eller flera av de produkter som förtecknas i artikel 1 på grund av import eller export påverkas eller hotas av allvarliga störningar som sannolikt kommer att äventyra uppnåendet av de mål som anges i artikel 39 i fördraget, får lämpliga åtgärder vidtas i samband med handeln med tredje land till dess att sådan störning eller sådant hot om störning har upphört.

Rådet skall på kommissionens förslag och i enlighet med det röstningsförfarande som föreskrivs i artikel 43.2 i fördraget anta allmänna tillämpningsföreskrifter till denna punkt och skall bestämma i vilka fall och inom vilka gränser medlemsstater får vidta skyddsåtgärder.

2. Om den situation som avses i punkt 1 uppstår, skall kommissionen på begäran från en medlemsstat eller på eget initiativ, besluta om de nödvändiga åtgärderna. Medlemsstaterna skall underrättas om sådana åtgärder, vilka skall träda i kraft omedelbart. Om kommissionen mottar en begäran från en medlemsstat, skall den fatta beslut därom inom tre arbetsdagar från och med mottagandet av begäran.

3. En medlemsstat får inom tre arbetsdagar från och med underrättelsen hänskjuta kommissionens beslut om sådana åtgärder till rådet. Rådet skall sammanträda utan dröjsmål. Det får med kvalificerad majoritet ändra eller upphäva beslutet ifråga.

4. Denna artikel skall tillämpas med beaktande av de skyldigheter som följer av avtal som slutits i enlighet med artikel 228.2 i fördraget.

▼M6

AVDELNING V

Kontrollåtgärder

Artikel 17

1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera och säkerställa att gemenskapsbestämmelserna om råtobak följs.

2. Medlemsstaterna skall inrätta ett system för godkännande av företag som utför den första beredningen och som har tillåtelse att teckna odlingskontrakt.

3. En medlemsstat skall återkalla det godkännande som beredningsföretaget har erhållit om företaget avsiktligt eller av grov vårdslöshet inte följer gemenskapsbestämmelerna inom sektorn för råtobak.

▼M6

4. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att kontrollorganen skall kunna kontrollera att gemenskapsbestämmelserna efterlevs och särskilt för att de skall

— få tillgång till produktions- och beredningslokaler.

— kunna få kännedom om bokföringsuppgifter och lager hos det företag som utför den första beredningen eller andra handlingar som är relevanta för kontrollen samt kunna få kopior eller utdrag,

— kunna få alla upplysningar av betydelse, särskilt för att kontrollera att den levererade tobaken faktist har beretts,

— få tillgång till exakta om volym och inköpspris för produktionen från varje enskild producent,

— kunna kontrollera tobakens kvalitet och det inköpspris som beredningsföretager betalar till varje enskild producent,

— kunna kontrollera varje enskild producents odlade arealer varje år.

5. Tillämpningsföreskrifterna till denna avdelning skall fastställas enligt förfarandet i artikel 23.

AVDELNING VI

Allmänna bestämmelser och övergångsbestämmelser

▼B

Artikel 18

Om inte annat bestäms i denna förordning, skall artiklarna 92, 93 och 94 i fördraget tillämpas på framställning av och handel med de produkter som anges i artikel 1.

Artikel 19

Utgifter som följer av tillämpningen av avdelningarna I och III skall betraktas som utgifter enligt artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 729/70.

▼M6

Artikel 20

I händelse av oförutsedda marknadsförhållanden kan extraordinära stödåtgärder vidtas i enlighet med förfarandet i artikel 23. Omfattningen och varkatigheten av dessa åtgärder får inte gå utöver det som är absolut nödvändigt för att stödja marknaden.

▼B

Artikel 21

Medlemsstaterna och kommissionen skall meddela varandra de uppgifter som behövs för tillämpning av denna förordning. Närmare bestämmelser om hur denna information skall meddelas och spridas skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 23.

Artikel 22

En förvaltningskommitté för tobak (härefter kallad ”kommittén”) skall upprättas. Kommittén skall bestå av representanter för medlemsstaterna och skall ha en representant för kommissionen som ordförande.

Artikel 23

1. Kommissionens representant skall för kommittén lägga fram ett utkast till de åtgärder som skall vidtas. Kommittén skall avge sitt yttrande om detta utkast inom den tidsfrist som ordföranden kan fastställa med hänsyn till ärendets angelägenhetsgrad. När det gäller beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen skall yttrandet antas av den majoritet som föreskrivs i artikel 148.2 i fördraget. I kommittén skall de röster som avges av medlemsstaternas representanter vägas i enlighet med samma artikel. Ordföranden skall inte delta i omröstningarna.

2. Kommissionen skall besluta om åtgärder som skall vidtas omedelbart. Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande, skall

▼B

kommissionen dock genast underrätta rådet om åtgärderna. I så fall kan kommissionen skjuta upp genomförandet av de beslutade åtgärderna under en tid av högst en månad från den dag när rådet underrättas.

3. Rådet kan fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tidsfrist som avses i föregående punkt.

Artikel 24

Kommittén får ta ställning till andra frågor som tas upp av dess ordförande, antingen på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstats representant.

Artikel 25

Vid tillämpning av denna förordning skall hänsyn samtidigt tas på lämpligt sätt till de mål som fastställs i artiklarna 39 och 110 i fördraget.

▼M6

Artikel 26

Före den 1 april 2002 skall kommissionens överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om hur den gemensamma organisationen av marknaden inom sektorn för råtobak fungerar.

▼B

Artikel 27

Om det visar sig att övergångsåtgärder behövs för att underlätta övergången från den ordning som föreskrivs i förordning (EEG) nr 727/70 till den som fastställs i den här förordningen, skall sådana åtgärder fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 23.

▼M6

Om övergångsåtgärder skulle visa sig nödvändiga för att underlätta tillämpningen av de ändringar i den här förordningen som införts genom förordning (EG) nr 1636/98 [1], skall dessa åtgärder fastställas på grundval av artikel 23.

▼B

Artikel 28

Förordning (EEG) nr 727/70 skall upphöra att gälla från och med 1993 års skörd.

Artikel 29

Denna förordning skall tillämpas från och med 1993 års skörd.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

[1] EGT L 210, 28.7.98, s. 23.

▼B

BILAGA

KLASSIFICERING AV TOBAKSSORTER

I. FLUE CURED

Virginia

Virginia D med hybrider

Bright

II. LIGHT AIR CURED

Burley

Badischer Burley med hybrider

Maryland

III. DARK AIR CURED

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso

Paraguay med hybrider

Dragon Vert med hybrider

Philippin

Petit Grammont (Flobecq)

Semois

Appelterre

Nijkerk

Misionero med hybrider

Rio Grande med hybrider

Forchheimer Havanna IIc

Nostrano del Brenta

Resistente 142

Goyano

Hybrider av Geudertheimer

Beneventano

Brasile Selvaggio och liknande sorter

Fermenterad Burley

Havanna

IV. FIRE CURED

Kentucky med hybrider

Moro di Cori

Salento

V. SUN CURED

Xanthi-Yaka

Perustitza

Samsun

Erzegovina och liknande sorter

Myrodata Smyrnis, Trapezous och Phi I

Icke-klassisk Kaba Koulak

Tsebelia

Mavra

▼B

VI. Basmas

VII. Katerini och liknande sorter

VIII. Klassisk Kaba Koulak

Elassona

Myrodata Agrinion

Zichnomyrodata